

## បររលាយករណ

## บรรณานุกรม

- กรมวิชาการ, กระทรวงศึกษาธิการ. การจัดการเรียนรู้กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ.  
กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2546.
- กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2544.
- เอกสารประกอบหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2544.
- กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2545.
- กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2551. กรุงเทพฯ : กระทรวงศึกษาธิการ. หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551.
- กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2551.
- กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์, 2544. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรักษาความปลอดภัยและเจตคติ 2544.
- กรุงเทพฯ ดิจิทัล. การศึกษาผลการสอนโดยใช้เกมที่มีต่อความสามารถในการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1.
- วิทยานิพนธ์ ค.ม. นครสรวรรค์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏนราธิวาสราชนครินทร์, 2548.
- เขตพื้นที่การศึกษามหาสารคาม เขต 1, สำนักงาน รายงานผลการทดสอบทางการศึกษาแห่งชาติขั้นพื้นฐาน (O-NET) ปีการศึกษา 2551 ชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ชั้น มัธยมศึกษาปีที่ 3 ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6. มหาสารคาม : กลุ่มนิเทศ ติดตาม และประเมินผลการจัดการศึกษา, 2551. ถ่ายเอกสาร.
- จิรัญญา สถาณสุด. ผลการสอนโดยใช้เกมที่มีต่อความสามารถในการเรียนรู้คำศัพท์ ความคงทน ในการเรียนรู้ และเจตคติต่อการเรียนวิชาภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 2. วิทยานิพนธ์ ค.ม. นครสรวรรค์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏนราธิวาสราชนครินทร์, 2549.
- จิริยา ชุมนุช. ผลการจัดกิจกรรมด้วยกลุ่มร่วมมือ โดยใช้เทคนิค TGT สารการเรียนรู้ คณิตศาสตร์ เรื่อง การบวก ลบ คูณ หาระคน ชั้นประถมศึกษาปีที่ 4. การค้นคว้า อิสระ กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2551.
- จิราวรรณ ปัญญาชวาก. ไดศึกษาผลการสอนโดยใช้เกมประกอบที่มีต่อความสามารถในการพูด เฟื่องฟัน ภาษาไทย. รายงานพิมพ์ 2543.
- วิทยานิพนธ์ ค.ม. นครสรวรรค์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏนราธิวาสราชนครินทร์, 2548.
- ชัยชาญ วงศ์สามัคคี. การวางแผนการสอน. ขอนแก่น : ขอนแก่นการพิมพ์, 2543.

ผู้เชี่ยวชาญ เรื่องเกณฑ์ การพัฒนาทักษะการเขียนสะกดคำเพิ่มทักษะภาษาอังกฤษโดยใช้เกม สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่มีความบกพร่องทางการได้ยิน การค้นคว้าอิสระ กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2547.

ผู้เชี่ยวชาญ นามวงศ์. ผลการใช้เกณฑ์ประกอบการสอนภาษาอังกฤษที่มีต่อความสามารถในการฟัง และพูดภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 อําเภอบนองบัว จังหวัดนครสวรรค์. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. นครสวรรค์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์, 2548.

ผู้เชี่ยวชาญ กิจรุ่งเรือง และคณะ. ผู้เรียนเป็นสำคัญและการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้ของครู มืออาชีพ. กรุงเทพฯ : สถาพรบุ๊ค, 2545.

ครูเดือน แสงชัย. กิจกรรมสนับสนุนเสริมคำศัพท์. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์อุษาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2539.

คณะกรรมการ PDCA : นวัตกรรมการเขียนแผนการจัดการเรียนรู้โดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ และเขียนหนังสือสำหรับครูและผู้บริหาร. กรุงเทพฯ : ชาโรักษ์, 2546.

ทิศนา แ xenmn พน. ศาสตร์การสอน : องค์ความรู้เพื่อการจัดกระบวนการเรียนรู้ที่มีประสิทธิภาพ. พิมพ์ครั้งที่ 8. กรุงเทพฯ : บริษัทด้านสุขาการพิมพ์ จำกัด, 2551.

14 วิธีสอนสำหรับครูมืออาชีพ. กรุงเทพฯ : เทคซ์แอนด์เจอร์นัล, 2543.

นิตยา สุวรรณศรี. เพลงและเกมประกอบการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ. พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพฯ : คอมแพคท์พรินท์, 2540.

นิภา เมธารักษ์. การประเมินผลการเรียน. กรุงเทพฯ : ฝ่ายเอกสารตำราสถาบันราชภัฏชนบท 2538.

บรรพต สุวรรณประเสริฐ. การพัฒนาหลักสูตรโดยเน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ. เชียงใหม่ : The Knowledge center, 2544.

บุญชุม ศรีสะอาด. การวิจัยเบื้องต้น. พิมพ์ครั้งที่ 7. กรุงเทพฯ : ศุริยาสัน, 2545.

ประเสริฐ ภู่ตันนนก. การพัฒนาคิจกรรมการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือกันเรียนรู้ ด้วยเทคนิค TGT ร่วมกับ JIGSAW สาระประวัติศาสตร์ กลุ่มสาระสังคมศึกษา ศาสนาและวัฒนธรรม ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนประทาย อําเภอประทาย จังหวัดนครราชสีมา. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2549.

ปริยา อุนรัตน์. การแปลอังกฤษเป็นไทย. พิมพ์ครั้งที่ 8. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์คงกล (2520), 2546.

- เพชรบุรี กิจธารา. “การวิเคราะห์ประสิทธิภาพสื่อและเทคโนโลยีในการศึกษา ( $E_1/E_2$ )”  
รายงานการวัดผลการศึกษามหาวิทยาลัยมหาสารคาม. มหาสารคาม : คณะ  
ศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2544.
- พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ.2542. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ : นานมีบุ๊คส์  
พับลิเคชั่น, 2546.
- พิตรวัลย์ โภวิทวี. ทักษะและเทคนิคการสอนเพียนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา. พิมพ์  
ครั้งที่ 3. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540.
- พิมพ์พันธ์ เดชะกุปต์. การเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ : แนวคิดวิธีและเทคนิค<sup>การสอน 2.</sup> กรุงเทพมหานคร : สถาบันพัฒนาคุณภาพวิชาการ, 2544.
- เพญศรี แสนศิริปี. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนและความคงทนในการเรียนรู้  
คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ด้วยการสอนตามภูมิปัญญาที่  
ใช้เกมและไมโครเกน. วิทยานิพนธ์ ค.ม. อุบลราชธานี : สถาบันราชภัฏอุบลราชธานี,  
2545.
- ไพบูล วรคำ. การวิจัยทางการศึกษา. กาฬสินธุ์ : ประสานการพิมพ์, 2552.
- มงคล หมุ่นaga. การศึกษาผลการสอนโดยใช้เกมที่มีต่อผลสัมฤทธิ์การเรียนคำศัพท์  
ภาษาอังกฤษของนักเรียนระดับชั้นประถมศึกษาปีที่ 6. วิทยานิพนธ์ ค.ม.  
นครสวรรค์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์, 2548.
- มนูรี ศรีจะเนย. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน ความคงทนในการเรียน ความพึง  
พอใจแบบร่วมมือด้วยบทเรียนคอมพิวเตอร์ วิชาภาษาไทย เรื่อง รามเกียรติ์และคำ  
ราชศัพท์ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 ที่มีผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนต่างกัน. วิทยานิพนธ์.  
กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2547.
- ยุพิน จันทร์ศรี. ผลการใช้เกมประกอบการสอนคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่มีต่อความสามารถใน  
การเรียนรู้คำศัพท์ และความคงทนในการเรียนรู้ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2.  
วิทยานิพนธ์ ค.ม. นครสวรรค์ : มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์, 2546.
- รังสินา แจ่มจันทร์. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน และความคงทนในการจำ  
ความหมายคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 ที่เรียนโดย  
แผนการจัดการเรียนรู้ที่มีเกม และไม่มีเกมประกอบ. วิทยานิพนธ์ ค.ม. เชียงใหม่ :  
มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่, 2549.

ราชวิรรณ ศรีครั้มครัน. การสอนภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษา. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยธรรมคำแหง, 2539.

เรื่องศักดิ์ อัมไพพันธ์. 100 Language Games. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ : ไทยวัฒนาพานิช, 2536.

ลภा จินตนเสรี. เอกสารการสอนชุดวิชาภาษาอังกฤษสำหรับครู. นนทบุรี :

มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมราษฎร์, 2540.

ลักษณวงศ์ ชุนวิชัย. การพัฒนาแผนการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ทักษะการเขียนภาษาอังกฤษตามยุทธศาสตร์การเรียนรู้ด้านปัญญาและด้านชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2550.

วรัญญา วิศวัลักษณ์. การสร้างแบบทดสอบ. กรุงเทพฯ : คณะวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศรีวิรัฒน์ จิตต์หมวด. การปรับเปลี่ยนผลการเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนแบบมีเกมประกอบ และไม่มีเกมประกอบ. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. มหาวิทยาลัยรามคำแหง, 2548.

วัชรา เล่าเรียนคี. เทคนิคการจัดการเรียนการสอนและการนิเทศ. นครปฐม : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2548.

วัฒนาพร ระงับทุกข์. การจัดการเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นศูนย์กลาง. กรุงเทพฯ : เดิฟแอนด์ลิพเพรส, 2542.

เทคนิคและกิจกรรมการเรียนรู้ที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ ตามหลักสูตรการศึกษาชั้นพื้นฐาน พ.ศ. 2544. กรุงเทพฯ : พฤกษากราฟฟิค, 2545.

วันเพ็ญ ห้อทอง. ชุดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร โดยใช้การเรียนรู้แบบร่วมมือ เรื่อง Uttaradit: The Town of the Beauty สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2 โรงเรียนด่านแม่คำมันพิทยาคม อำเภอคลับแล จังหวัดอุตรดิตถ์. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. มหาวิทยาลัยราชภัฏอุตรดิตถ์, 2551.

วารีย์ มูลมาก. การเบรี่ยนเที่ยบผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน เรื่อง คำศัพท์ภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ที่เรียนแบบร่วมมือโดยใช้บทเรียนคอมพิวเตอร์ และเรียนแบบร่วมมือโดยการสอนตามปกติ. วิทยานิพนธ์ กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2548.

วิมลรัตน์ สุนทรโภจน์. เอกสารประกอบการสอนวิชาการพัฒนาการเรียนการสอน.

มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2545.

วิสาข์ จิตวัตร. การสอนอ่านภาษาอังกฤษ. นครปฐม : คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร, 2541.

ศุภสิริ โสมากेतุ. การเปรียบเทียบผลสัมฤทธิ์ในการเรียนและความพึงพอใจในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 ระหว่างการเรียนโดยครุยงานกับการเรียนรู้ตามภูมิปัญญา. วิทยานิพนธ์. กศ.ม. มหาสารคาม : มหาวิทยาลัยมหาสารคาม, 2544.

สมนึก ภัททิยชนี. การวัดผลการศึกษา. พิมพ์ครั้งที่ 4. ก้าวเดินธุรกิจ : ประสานการพิมพ์, 2546.

สมบูรณ์ ตันยะ. การประเมินผลทางการศึกษา. กรุงเทพฯ : สุวิริยาสาสน์, 2545.

สมศักดิ์ นาวีการ. การบริหารธุรกิจ. กรุงเทพมหานคร : บรรณกิจ, 2525.

สำนักนายกรัฐมนตรี, สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาแห่งชาติ. พระราชบััญญัติการศึกษาแห่งชาติ พ.ศ. 2542. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์องค์การรับส่งสินค้าและพัสดุภัณฑ์ (ร.ส.พ.), 2542.

สำนักวิเทศสัมพันธ์และการจัดการศึกษานานาชาติ. เอกสารประกอบการอบรมเชิงปฏิบัติการ “ภาษาอังกฤษแบบค่ายกิจกรรม รุ่นที่ 2”. มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม, 2552.

สำลี รักสุทธิ. ทางก้าวสู่กรุงเมืองอาชีพ. กรุงเทพฯ : พัฒนาศึกษา, 2544.

สุกี้ จิตมานะ. การพัฒนาการเรียนภาษาอังกฤษ โดยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือ สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 2. วิทยานิพนธ์ ค.ม. : มหาวิทยาลัยราชภัฏพระนคร, 2548.

สุกิจ ศรีพรหม. “เกณฑ์การเรียนการสอน”. วารสารวิชาการ.4 (พฤษภาคม 2544) : 73-76.

สุมิตรา อังวัฒนกุล. แนวคิดและเทคนิคใช้ในการสอนภาษาอังกฤษระดับมัธยมศึกษา. พิมพ์ครั้งที่ 3. โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, 2540.

สุวิทย์ มูลคำ และอรทัย มูลคำ. 20วิธีการจัดการเรียนรู้. โรงพิมพ์ดวงกมลสมัย, 2545.

สุรవาท ทองบุ. การวิจัยทางการศึกษา. มหาสารคาม : หจก.อภิชาติการพิมพ์, 2550.

เสริมศรี ลักษณ์ศรี. พฤติกรรมการสอนภาษาอังกฤษระดับประถมศึกษา. กรุงเทพฯ : สถาบันราชภัฏพระนคร, 2541.

- ໄສວ ພົກພາວ. ກາຮຈັດກາຮເຈີນກາຮສອນທີ່ແນ້ນຜູ້ເຈີນເປັນຄຸນຍົກລາງ. ກຽມເທິງ : ສຕາບັນ  
ຮາຈກັບຂັ້ນທົ່ງເກມ, 2542.
- ເສາວລັກນົມ ພຶກນຸ່ງ. ກາຮພັດແນາກີຈກຣມປະກອບກາຮສອນໄວຢາຮຄົ້ງກາຍາອັກຄຸນ ໂດຍໃຫ້  
ວິທີກາຮເຈີນຮູ້ແບບຮ່ວມນື້ອ ສໍາຮັບນັກເຈີນຂັ້ນນັ້ນທີ່ກົມປີ່ 4 ໂຮງເຈີນພຶກາລຸ່ມຜູ້ແນ  
ວິທີຢາ ຈັງໜັດຂອນແກ່ນ. ວິທີຢານີພົນທີ ກສ.ມ. : ມາວິທີຢາລັບຄືລປາກ, 2546.
- ອຣທັນ ທອງນັ້ນ. ຜົດກາຮໃຫ້ເກມທີ່ມີຕ່ອຂພລັມຖື່ກາຮເຈີນ ແລະ ຄວາມພິ່ງພອໃຈໃນກາຮເຈີນ  
ວິທີກາຍາອັກຄຸນ ຂອງນັກເຈີນຂັ້ນນັ້ນທີ່ກົມປີ່ 1. ວິທີຢານີພົນທີ ດ.ມ. :  
ມາວິທີຢາລັບຮາຈກັບກຳແພັງເພິ່ງ, 2547.
- Anold, H. J. and Feldman, D. C. **Managing Individual and Group Behavior in Organization and Behavior.** New York : McGraw-Hall Book, 1986.
- Applewhite, B. P. **Organization and Behavior.** New York : Prentice-Hall, 1965.
- Arends. **Learning to teach.** New York : McGraw-Hill, 1994.
- Coleman, James. "Learning Through Games", In **The Study of Games.** pp 324 Elliot M. Avelon and Brain Sutton – Smith, ed. New York : John Wiley and Son, 1971.
- Dickerson, Dolores Powley. "A Comparison of the Use of the Active Games Learning Medium with Passive games and Traditional Activities as a Means of Reinforcing Recognition of Selected Sight Vocabulary Words with Mid-Year First-Grade Children with Limited Sight Vocabularies," **Dissertation Abstracts International.** 10 ( April 1976 ) : 6456-A
- Finocchiaro, Mary. **Teaching Children Foreign Language.** New York : MC Graw-Hill, 1964.
- Good, Carter V. **Dictionary of Education.** New York : McGraw-Hill Book, 1973.
- Harmer, Jeremy. **The Practice of English Language Teaching.** New York : Longman, 1991.
- Harris, D. P. **Testing English as a Second Language.** New York : MC Graw-Hill, 1969.
- Johnson, W. David and Roger T. Johnson. "Research Shows-the Benefits of Adult Cooperation," **Educational Leadership.** 4(45) : 7-13 ; November, 1987.
- \_\_\_\_\_. **Learning Together and Alone.** New Jersey : Prentice Hall, 1990.

- Kagan, Spencer. **Cooperative Learning.** San Clemente, CA : Kagan Publishing, 1992.
- Lemlech, Johanna Kasin. **Curriculum and Instructional Method for the Elementary and Middle School.** 3<sup>rd</sup> ed. New York : Macmillan, 1994.
- Lewis, James Richard. "The Effectiveness of Certain No simulation Academic Game in Teaching Language Usage Skill to Junior High School Students," **Dissertation Abstracts International.** 10 (April 1976) : 6526-A.
- Madsen, H. S. **Techniques in Testing.** New York : Oxford University Press, 1983.
- McCarthy, Michael, Felicity O'Dell and Ellen Shaw. **Vocabulary in Use Upper Intermediate.** New York : Cambridge University Press, 1997.
- Moris William, ed. **The American Heritage Dictionary of the English Language.** New York : Academic Press, 1979.
- O'Neil, James Steven. "The Effects of a teams – Games –Tournaments Reward Structure on the Self – Esteem and Academic Achievement of Ninth Grade Social Studies Student," **Dissertation Abstract International** 41 (June 1981) : 4637-A.
- Orcutt, Larry Emment. "Child Management of Instructional Games: Effects Upon cognitive Abilities, Behavioral Maturity and Self Concept of Disadvantaged Pre-school Children" **Dissertation Abstracts International** 1 (July 1972) : 147 – A
- Pinter, Donna Dac Krewdl. "The Effects of an Academic Game on the Spelling Achievement of Third Grades," **Dissertation Abstracts International.** 2 (August 1977) : 710-A
- Reed, J. "The Development of a new Measures of L2 Vocabulary Knowledge", **Testing.** 10 : 3 (December 1993) : 355-357.
- Reese, Jay. **Simulation Games and Learning Activities Kit for the Elementary School.** New York : Parber, 1977.
- Richard-Amato, P., A. **Making It happen .** New York : Addison-Wesley, 1996.
- Rixon, Shelagh. **How To Use Games in Language Teaching.** London : Macmillan, 1981.
- Schultz, M. and Fisher, A. "Interacting in the Language Classroom." **Games for All Reasons,** Massachusetts : Addison-Wesley, 1988.
- Slavin, Robert E. **Cooperative learning** (2nd ed.). London : Allyn and Bacon, 1995.

Scott, Myers M. **Every Employer a Manager : More Meaningful Work through Job Environment.** New York : McGraw – Hill, 1970.

Wallace, Michael J. **Teaching Vocabulary.** London : Heinemann Educational Books, 1984.

Weed, Gretchen E. **Using Games in Teaching Children.** Tokyo, 1975.